



ASSOCIATION POUR
LA SANTÉ AU TRAVAIL
DES SECTEURS
TERTIAIRE ET FINANCIER

DEMANDE D'AVIS POUR AMÉNAGEMENT DE POSTE, CHANGEMENT D'AFFECTATIONS OU DISPENSE DE TRAVAIL D'UNE SALARIÉE ENCEINTE OU ALLAITANTE

REQUEST FOR ADVICE ON WORKSTATION ADAPTATION, REASSIGNMENT OR EXEMPTION FROM WORK FOR A PREGNANT OR BREASTFEEDING EMPLOYEE

Conformément aux conditions de la loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées ou allaitantes.
In accordance with the conditions of the law of August 1, 2001 concerning the protection of pregnant, postpartum or breastfeeding workers.

Nom de la société

Company name

Adresse

Address

Matricule national

National registration number

Personne responsable de la demande

Person in charge of the request

sollicite l'avis du service de santé au travail compétent quant à l'aménagement de poste, au changement d'affectation ou à la dispense de travail à accorder à la salariée enceinte ou allaitante (*une demande particulière existe pour la dispense du travail de nuit*).

requests the advice of the competent occupational health service regarding the adaptation of the workstation, the change of assignment or the exemption from work to be granted to the pregnant or breastfeeding employee (*a specific request exists for exemption from night work*).

Nom et prénom de la salariée

Employee's name and first name

Matricule social

Social security number

Adresse

Address

Poste

Position

Depuis

Since

Contrat à durée interterminée / permanent

Contract à durée déterminée / fixed-term

C.D.D. jusqu'au

Fixed-term until

Brève description du poste

Brief job description

Certificat du gynécologue

Gynecologist's certificate

Établi le

Issued on

Terme prévu pour l'accouchement

Expected date of birth

Le certificat est joint à la présente

The certificate is attached hereto

Oui / Yes

Non / No

La patiente est en état de se déplacer ?

Is the patient able to move about?

Oui / Yes

Non / No



ASSOCIATION POUR
LA SANTE AU TRAVAIL
DES SECTEURS
TERTIAIRE ET FINANCIER

DEMANDE D'AVIS POUR AMÉNAGEMENT DE POSTE, CHANGEMENT D'AFFECTATIONS OU DISPENSE DE TRAVAIL D'UNE SALARIÉE ENCEINTE OU ALLAITANTE

REQUEST FOR ADVICE ON WORKSTATION ADAPTATION, REASSIGNMENT OR
EXEMPTION FROM WORK FOR A PREGNANT OR BREASTFEEDING EMPLOYEE

Motif de la demande (Indiquez les lettres ou chiffres correspondants aux raisons d'écartement)
Reason for the request (Indicate the letters or numbers corresponding to the reasons for layoff)

Annexe I
Appendix I

Annexe II
Appendix II

1) Aménagement / Layout

Aménagement provisoire du poste de travail (motifs de l'annexe 1) à partir du
Temporary adjustments to the workstation (reasons listed in Appendix 1) as of

Brève description de l'aménagement
Brief description of the adjustment

Un aménagement n'est techniquement pas possible ou ne peut être exigé parce que
A development is not technically possible or cannot be required because

2) Changement d'affectation / Change of assignment

Changement d'affectation (motifs annexes 1 et 2 - si l'aménagement impossible) à partir du
Change of assignment (reasons listed in appendices 1 and 2 - if accommodation not possible) as of

Brève description du nouveau poste de travail
Brief description of the new job position

Un changement d'affectation n'est techniquement pas possible ou ne peut être exigé parce que
A change of assignment is not technically possible or cannot be required because

3) Dispense / Exemption

Une dispense de travail serait à accorder à partir du
Exemption from work should be granted as of

Date / Date

Signature / Signature

Demande non recevable si la salariée est en arrêt maladie.
The request is inadmissible if the employee is on sick leave.

Document à transmettre à l'ASTF via accueil@astf.lu
Document to be sent to the ASTF via accueil@astf.lu



ASSOCIATION POUR
LA SANTÉ AU TRAVAIL
DES SECTEURS
TERTIAIRE ET FINANCIER

DEMANDE D'AVIS POUR AMÉNAGEMENT DE POSTE, CHANGEMENT D'AFFECTATIONS OU DISPENSE DE TRAVAIL D'UNE SALARIÉE ENCEINTE OU ALLAITANTE

REQUEST FOR ADVICE ON WORKSTATION ADAPTATION, REASSIGNMENT OR EXEMPTION FROM WORK FOR A PREGNANT OR BREASTFEEDING EMPLOYEE

ANNEXE I APPENDIX I

A) Agents

1. Agents physiques :

Les agents physiques lorsque ceux-ci sont considérés comme des agents entraînant des lésions fœtales ou risquent de provoquer un détachement du placenta, notamment :

- a.) Le soulèvement ou le transport, comportant des risques notamment dorso-lombaires, de charges dont le poids dépasse cinq kilos ;
- b.) À partir du cinquième mois de la grossesse, les travaux nécessitant la station debout, sauf s'il est permis d'utiliser un siège pour de brèves périodes de repos ;
- c.) Les travaux dont l'exécution exige des mouvements fréquents de flexion ou une position accroupie ou penchée constante ;
- d.) Le maniement d'outils et le service de machines exigeant dans une large mesure l'usage des pieds ;
- e.) La conduite de moyens de locomotion et le maniement d'outils qui peuvent engendrer des chocs et des vibrations ;
- f.) Toutes les activités liées au travail, qui les exposent à des risques accrus d'accident, notamment aux risques de chuter ou de glisser ;
- g.) Le travail à la tâche ou selon tout autre système permettant d'obtenir une rémunération plus élevée moyennant, l'accélération du rythme ainsi que les travaux à la chaîne à effectuer à un rythme prescrit ;
- h.) Fatigue mentale et physique et autres charges physiques liées à l'activité de la femme salariée ;
- i.) Bruit ;
- j.) Radiations ionisantes et non ionisantes ;
- k.) Extrêmes de froid et de chaud ;
- l.) Poussières incommodantes.

2. Agents biologiques :

m.) Agents biologiques des groupes de risque 2, 3 et 4 au sens de l'article 2 point d.) 2, 3 et 4 du règlement grand-ducal du 4 novembre 1994 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents biologiques au travail, dans la mesure où il est connu que ces agents ou les mesures thérapeutiques rendus nécessaires par ceux-ci mettent en péril la santé des femmes enceintes et de l'enfant à naître (sauf ceux de l'annexe II).

3. Agents chimiques :

n.) Les agents chimiques suivants, dans la mesure où ils sont considérés comme des agents mettant en péril la santé des femmes enceintes et de l'enfant à naître et pour autant qu'il ne figure pas encore à l'annexe II :

- 1) Substances étiquetées R40, R45, R46 et R47 par la loi du 15 juin 1994 concernant la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses - (+ R 63 : risque possible pendant la grossesse, d'effets néfastes pour l'enfant). (sauf annexe II)
- 2) Agents chimiques figurant dans l'annexe I du règlement grand-ducal du 4 novembre 1994 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérigènes ;
- 3) Mercure et ses dérivés ;
- 4) Médicaments antimétaboliques ;
- 5) Monoxyde de carbone ;
- 6) Agents chimiques dangereux à pénétration cutanée formelle.

B) Procédés :

o.) Les travaux qui les mettent en contact avec les procédés industriels figurant à l'annexe I du règlement grand-ducal du 4 novembre 1994 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérigènes.

A) Agents

1. Physical agents:

Physical agents when these are considered as agents causing fetal damage or risk causing placental abruption, including:

- a.) Lifting or carrying, involving risks, particularly dorso-lumbar risks, of loads weighing more than five kilograms;
- b.) From the fifth month of pregnancy, work requiring standing, unless a seat is available for brief periods of rest;
- c.) Work whose execution requires frequent bending movements or a constant crouched or bent position;
- d.) Handling tools and operating machines that require extensive use of the feet;
- e.) Driving vehicles and operating tools that can generate shocks and vibrations;
- f.) All work activities that expose them to increased risk of accident, particularly the risk of falling or slipping;
- g.) Piecework or any other system that allows for higher pay in exchange for accelerated pace, as well as assembly line work to be performed at a prescribed pace;
- h.) Mental and physical fatigue and other physical demands related to the female employee's activity;
- i.) Noise;
- j.) Ionizing and non-ionizing radiation;
- k.) Extreme cold and heat;
- l.) Annoying dust.

2. Biological agents:

m.) Biological agents of risk groups 2, 3, and 4 as defined in Article 2, point d.) 2, 3, and 4 of the Grand-Ducal Regulation of November 4, 1994, concerning the protection of workers against the risks related to exposure to biological agents at work, insofar as it is known that these agents or the therapeutic measures made necessary by them endanger the health of pregnant women and the unborn child (except those listed in Annex II).

3. Chemical agents:

n.) The following chemical agents, insofar as they are considered to endanger the health of pregnant women and the unborn child, and provided they are not yet listed in Annex II:

- 1) Substances labeled R40, R45, R46, and R47 by the law of June 15, 1994, concerning the classification, packaging, and labeling of hazardous substances - (+ R63: possible risk during pregnancy of adverse effects on the child). (except Annex II)
- 2) Chemical agents listed in Annex I of the Grand-Ducal Regulation of November 4, 1994, concerning the protection of workers against the risks related to exposure to carcinogenic agents;
- 3) Mercury and its derivatives;
- 4) Antimitotic drugs;
- 5) Carbon monoxide;
- 6) Chemical agents with formal skin penetration hazards.

B) Processes:

o.) Work that brings them into contact with industrial processes listed in Annex I of the Grand-Ducal Regulation of November 4, 1994, concerning the protection of workers against the risks related to exposure to carcinogenic agents.



ASSOCIATION POUR
LA SANTE AU TRAVAIL
DES SECTEURS
TERTIAIRE ET FINANCIER

DEMANDE D'AVIS POUR AMÉNAGEMENT DE POSTE, CHANGEMENT D'AFFECTATIONS OU DISPENSE DE TRAVAIL D'UNE SALARIÉE ENCEINTE OU ALLAITANTE

REQUEST FOR ADVICE ON WORKSTATION ADAPTATION, REASSIGNMENT OR
EXEMPTION FROM WORK FOR A PREGNANT OR BREASTFEEDING EMPLOYEE

ANNEXE II APPENDIX II

A. Femmes enceintes

1. Agents physiques :

Le travail dans une atmosphère de surpression élevée, par exemple dans des enceintes sous pressions, plongée sous-marine.

2. Agents biologiques :

Toxoplasmose ;
Virus de la rubéole, sauf si la preuve existe que la femme enceinte est suffisamment protégée contre ces agents par son état d'immunité.

3. Agents chimiques :

Plomb et ses dérivés, dans la mesure où ces agents sont susceptibles d'être absorbés par l'organisme humain ; (+ R 61 : risque pendant la grossesse, d'effets néfastes pour l'enfant).

4. Conditions de travail :

Travaux souterrains miniers.

B) Femmes allaitantes :

1) Agents chimiques :

Plomb et ses dérivés, dans la mesure où ces agents sont susceptibles d'être absorbés par l'organisme humain (+ R 64 : risques possibles pour les bébés nourris au lait maternel).

2) Conditions de travail :

Travaux souterrains miniers.

A. Pregnant Women

1. Physical agents:

Work in an atmosphere of high pressure, for example in pressurized enclosures, underwater diving.

2. Biological agents:

Toxoplasmosis;
Rubella virus, unless there is evidence that the pregnant woman is sufficiently protected against these agents by her immune status.

3. Chemical agents:

Lead and its derivatives, insofar as these agents are likely to be absorbed by the human body; (+ R 61: risk during pregnancy, of adverse effects on the child).

4. Working conditions:

Underground mining work.

B) Breastfeeding Women:

1) Chemical agents:

Lead and its derivatives, insofar as these agents are likely to be absorbed by the human body (+ R 64: possible risk for babies fed breast milk).

2) Working conditions:

Underground mining work.